

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE

NV/92/104

UN LIBRARY

NOV 30 1992

UN/ISA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bosnia and Herzegovina and Tunisia to the United Nations.

25 November 1992

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Bosnie-Herzégovine et de la Tunisie auprès de l'Organisation.

25 novembre 1992

Permanent Mission of the
Republic of Bosnia and Herzegovina
to the United Nations.

Permanent Mission of
Tunisia to the
United Nations

New York, November 12 1992


Excellency,

We have the honour to inform your Excellency that as of the date of publication on October 30, 1992, the Government of the Republic of Tunisia and the Government of the Republic of Bosnia and Herzegovina, have decided to establish diplomatic relations.

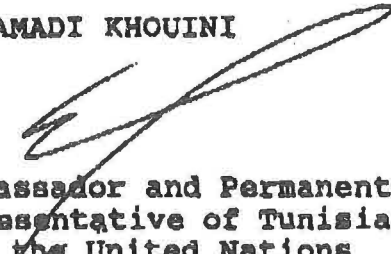
We kindly request your Excellency to distribute the enclosed English and French texts of the Joint Communiqué, as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

MUHAMED SACIRBEY


Ambassador and Permanent
Representative of the
Republic of Bosnia and Herzegovina
to the United Nations.

HAMADI KHOUBI


Ambassador and Permanent
Representative of Tunisia
to the United Nations

H.E.M. Boutros BOUTROS GHALI
Secretary General of the
United Nations.
New York.

Tunis, October 30, 1992

**STATEMENT ANNOUNCING THE ESTABLISHMENT OF THE
DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN REPUBLIC OF TUNISIA
AND THE REPUBLIC OF BOSNIA AND HERZEGOVINA**

The Government of the Republic of Tunisia and the Government of the Republic of Bosnia and Herzegovina wishing to promote friendly relations and to develop mutually fruitful cooperation in all fields have decided to establish the diplomatic relations with the date of the publication of this statement.

The establishment of the diplomatic relations comes as a consequence of the decision of the Government of the Republic of Tunisia, dated April 25, 1992 to recognize the Republic of Bosnia and Herzegovina.

The establishment of the diplomatic relations between the Republic of Tunisia and the Republic of Bosnia and Herzegovina responds to the interests of these two countries to contribute to the strengthening of the international cooperation, peace and security throughout the world.

République Tunisienne

**Ministère des Affaires
Étrangères**

Tunis, le 30 Octobre 1992

**COMMUNIQUE ANNONCANT L'ETABLISSEMENT
DE RELATIONS DIPLOMATIQUES ENTRE
LA REPUBLIQUE TUNISIENNE
ET LA REPUBLIQUE DE BOSNIE - HERZEGOVINE**

Le Gouvernement de la République Tunisienne et le Gouvernement de la République de la Bosnie-Herzégovine désireux de promouvoir des relations d'amitié et de développer une coopération mutuellement avantageuse dans tous les domaines, ont décidé d'établir des relations diplomatiques, à la date de la publication du présent communiqué.

L'établissement de ces relations diplomatiques fait suite à la décision du Gouvernement tunisien en date du 25 Avril 1992 de reconnaître la République de la Bosnie-Herzégovine.

L'établissement de relations diplomatiques entre la Tunisie et la Bosnie-Herzégovine répond aux intérêts des deux pays et contribue au renforcement de la coopération internationale, de la paix et de la sécurité dans le monde.